

- (3) the nature and content of courses taken;
- (4) the nature and content of internships and other training activities; and
- (5) the total number of years of schooling.

10.2. A person who wishes to have an internship equivalence under section 10.1 recognized must make an application as provided in Division II, with the necessary modifications.

Documents in a language other than French or English that are submitted in support of an application must be accompanied by a French translation certified under oath by the translator.”.

6. Section 12 is amended by replacing “recognized as equivalent by the Bureau under subparagraph *g* of the first paragraph of section 86 of the Code” in the second paragraph by “or training recognized as equivalent by the Order”.

7. A decision made by the Bureau on an internship evaluation pursuant to section 8 of the Regulation respecting the terms and conditions for the issue of permits by the Ordre des pharmaciens du Québec, approved by Order in Council 231-93 dated 24 February 1993, for which the time allowed for review has not expired or the Bureau has not conducted a review must be heard by a review committee formed by the Bureau pursuant to paragraph 2 of section 86.0.1 of the Professional Code on which no member of the Bureau sits.

8. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8768

Gouvernement du Québec

O.C. 544-2008, 28 May 2008

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Dishwashing detergents — Prohibition of sale

Regulation to prohibit the sale of certain dishwashing detergents

WHEREAS subparagraphs *a*, *c*, *d*, *h* and *l* of the first paragraph of section 31, paragraphs *c* and *f* of section 46 and section 109.1 of the Environment Quality Act

(R.S.Q., c. Q-2) empower the Government to make regulations on the matters set forth therein;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act, a draft of the Regulation to prohibit the sale of certain dishwashing detergents, attached to this Order in Council, was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 12 December 2007 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 60 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation with amendments, considering the comments received following that publication in the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks:

THAT the Regulation to prohibit the sale of certain dishwashing detergents, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to prohibit the sale of certain dishwashing detergents

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, 1st par., subpars. *a*, *c*, *d*, *h* and *l*, s. 46, pars. *c* and *f* and s. 109.1)

1. This Regulation applies to dishwashing detergents for domestic use.

2. In this Regulation, “phosphorus” means elemental phosphorus.

3. As of 1 July 2010, no dishwashing detergent may be offered for sale, sold, distributed or otherwise made available to consumers if

(1) it contains 0.5% or more phosphorus by weight; or

(2) the package does not indicate the percentage by weight of the phosphorus content of the product.

The phosphorus content indicated on the package is determined by a laboratory accredited by the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks under section 118.6 of the Environment Quality Act (R.S.Q.,

c. Q-2). If the detergent is manufactured outside Québec, the phosphorus content is determined by a laboratory whose analyzes are made in compliance with

(1) a standard method of the American Society for Testing and Materials; or

(2) a Canadian or international standard method recognized by the Standards Council of Canada.

4. Every person who commits an offence against this Regulation is liable,

(1) in the case of a natural person, to a fine of \$2,000 to \$20,000 for a first offence and \$4,000 to \$40,000 for any subsequent offence; and

(2) in the case of a legal person, to a fine of \$6,000 to \$120,000 for a first offence and \$12,000 to \$240,000 for any subsequent offence.

5. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8769

Gouvernement du Québec

O.C. 573-2008, 3 June 2008

Individual and Family Assistance Act
(R.S.Q., c. A-13.1.1)

Individual and family assistance — Amendments

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation

WHEREAS, in accordance with the Individual and Family Assistance Act (R.S.Q., c. A-13.1.1), the Government made the Individual and Family Assistance Regulation by Order in Council 1073-2006 dated 22 November 2006;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation;

WHEREAS, in accordance with sections 10, 12 and 13 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 23 April 2008 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 20 days following that publication;

WHEREAS the 20-day period has expired;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, attached hereto, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation*

Individual and Family Assistance Act
(R.S.Q., c. A-13.1.1, s. 131, pars. 2 and 7, s. 132, par. 10 and s. 136)

1. Section 7 of the Individual and Family Assistance Regulation is amended

(1) by replacing “\$30” by “\$45”;

(2) by adding the following at the end: “However, if the person has no spouse but a dependent child, that amount is increased by \$25 per week.”

2. Section 11 is amended

(1) by replacing “\$30” by “\$45”;

(2) by adding the following at the end: “However, if the person has no spouse but a dependent child, that part is set at \$70 per week.”

3. Section 111 is amended by replacing paragraph 16 by the following:

“(16) employment-assistance allowances paid by the Minister and employment-assistance allowances paid by a third person and recognized as such by the Minister, up to \$195 per month per person or, if the person has no spouse but a dependent child, up to \$304 per month;

* The Individual and Family Assistance Regulation, made by Order in Council 1073-2006 dated 22 November 2006 (2006, *G.O.* 2, 3877), was last amended by the regulations made by Orders in Council 1064-2007 dated 28 November 2007 (2007, *G.O.* 2, 3688) and 456-2008 dated 7 May 2008 (2008, *G.O.* 2, 1333). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index Sommaire*, Québec Official Publisher, 2008, updated to 1 March 2008.